



MARQUIS

DE

INT

GERMAN PERFORMANCE

 **SCHÖNWALD**
Germany

ZUR KRÖNUNG DER TAFEL

Der Bildhauer Hans Achtziger schuf mit MARQUIS die gelungene Verbindung aus anspruchsvoller Gestaltung und Alltagstauglichkeit in der Gastronomie. Und so verwöhnt MARQUIS – als Teil eines anspruchsvollen Gesamtarrangements – das Auge mit optischen Reizen.

Einen stimmungsvollen Abend erleben. Bei Kerzenlicht den Moment genießen. Der rechte Augenblick für MARQUIS.



THE TABLES CULMINATION

In creating shape MARQUIS, the sculptor Hans Achtziger succeeded in combining sophisticated design and the requirements of the gastronomy and catering trade. And for this reason MARQUIS – as part of a superior entire arrangement – appeals the guests through optical stimulants. To experience a tremendous evening. To enjoy the moment at candlelight. The right moment for MARQUIS.

LE COURONNEMENT DE LA TABLE

Le sculpteur Hans Achtziger créait avec la forme MARQUIS la combinaison réussie du design recherché et des exigences de la gastronomie. C'est ainsi que vous pourrez inviter votre hôte à faire un voyage optique – part d'un arrangement de très haute qualité. Faire l'expérience d'une soirée réussie. Jouir d'un moment à la lueur de la chandelle. Le juste moment pour MARQUIS.

IL TOCCO DI CLASSE PER LA VOSTRA TAVOLA

Con MARQUIS lo scultore Hans Achtziger è riuscito a combinare perfettamente raffinatezza e praticità anche nella gastronomia. E così MARQUIS – il giusto complemento per un ambiente raffinato – solletica e accarezza lo sguardo. Una serata ricca di atmosfera, una cena a lume di candela: la cornice giusta per MARQUIS.

PARA CORONAR LA MESA

Con MARQUIS, el escultor Hans Achtziger logró la combinación sutil de la delicadeza de un relieve perfecto con las exigencias cotidianas de la hostelería. Gracias a esta exquisitez, la línea MARQUIS constituye todo un lujo para la vista. Toda una experiencia para una velada perfecta, plena de momentos mágicos a la luz de las velas. La manera idónea de disfrutar de la belleza de MARQUIS en la mesa.



FÜR EIN FEST DER SINNE

Wer könnte da widerstehen? Die Birnenform bei Tassen und Kannen, die reich verzierten Henkel sowie die anspruchsvollen Deckelknöpfe sprechen eine verführerische, genussvolle Sprache. Alle Teile sind mit feinem Relief versehen – eine Erinnerung an die Kunst des Festonierens. Selbst die Fahne der Teller schmücken aufwändige Relieforname.

FOR A FESTIVAL OF THE SENSES

Who could resist? The traditional language of the cups' and pots' shape, the richly decorated handles as well as the sophisticated lid knobs speak a seductive, enjoyable language. All service items are decorated with a fine relief – a reminiscence of the art of festooning. And the plate's rim is also decorated with rich relief ornaments.

POUR UNE FÊTE DES SENS

Qui y pourrait résister? La traditionnelle langue de formes des tasses et cafetières, des anses chargées ainsi que des boutons de couvercles en forme de fleur parlent une langue séduisante et délicieuse. Toutes les pièces du service sont ornementées d'un fin relief – une réminiscence de l'art de festonner. Et l'aile des assiettes est aussi parée d'ornements luxuriants en relief.

NEL REGNO DEI SENSI

Davvero irresistibile. La forma delle tazze e dei bricchi, i manici preziosamente decorati ed i pomelli raffinati parlano un linguaggio affascinante, che coinvolge i sensi. Tutti gli elementi del servizio sono decorati con un sottile rilievo che ricorda l' arte del ricamo a festoni. Queste decorazioni si replicano persino sul bordo dei piatti.

UNA FIESTA PARA LOS SENTIDOS

¿Quién puede resistirse? La forma de pera de las tazas y jarritas, las asas embellecidas y los refinados pomos son sinónimos de seducción y elegancia. Todas las piezas están adornadas con un fino relieve: recuerdo de fastuosas épocas pasadas. Hasta los bordes de los platos brillan con sus lujosos y delicados relieves.

SO KOMMT FARBE INS SPIEL

Kostbar wie eine filigran verzierte Stoffkante: Ohne Dekor bezaubert MARQUIS den Gast mit barockem Hauch. Dieser Eindruck lässt sich mit den Dekoren individuell gestalten. Dabei können Sie aus einer großen Auswahl an Standarddekoren schöpfen. Aber wir entwerfen auch gern Individualdekore und Vignetten für Ihr Haus.

Alle Inglasurdekore sind kratz- und spülmaschinenfest, so dass MARQUIS lange ein wertvolles Detail in Ihrem Gesamtarrangement bleiben wird.

Gerne setzt unser Kreativ-Center auch Ihre persönlichen Dekorwünsche um oder stattet Ihre Artikelauswahl mit Ihrem Namen oder Signet aus. Sprechen Sie mit uns über Ihre Vorstellungen!

BRINGING COLOUR INTO PLAY

Precious like a filigrane braid trimming: without decor pattern MARQUIS enchants the guest with its baroque touch. This impression can be designed individually with the help of decor patterns. Here you can choose from a large range of standard decor patterns. We are, however, gladly prepared to design individual patterns and logos for your establishment.

All inglaze decor patterns are resistant to scratches and dishwasher proof. For this reason MARQUIS will be a precious detail in your entire arrangement for a long time.

Our Creative Centre is also happy to produce your own decorations, or embellish your chosen items with your name or logo. Please let us know your wishes.

LA COULEUR MISE À L'HONNEUR

Précieuse comme une lisière filigrane: même sans décor, la forme MARQUIS enchante le client grâce à son air baroque. Cette impression peut être soulignée par des décors individuels. Pour cela, vous pouvez puiser dans une large gamme de décors standards. Mais nous sommes aussi prêts à créer des décors individuels et des vignettes pour votre maison.

Tous les décors sous émail sont résistants et peuvent être passer au lave-vaisselle. C'est pourquoi, MARQUIS restera longtemps un détail précieux dans votre arrangement d'ensemble.

Notre cellule créative prend volontiers en charge vos souhaits de décorations personnelles ou agrémente votre sélection d'articles de vos noms ou signatures. N'hésitez pas à nous parler de vos idées!

ENTRA IN GIOCO IL COLORE

Preziose come una stoffa decorata a filigrana: anche senza decorazioni MARQUIS affascina, perché si ispira allo stile barocco. Ma non solo. Le decorazioni personalizzano gli elementi. La scelta delle decorazioni è molto ampia: a quelle standard si aggiungono quelle individuali, create su misura per la vostra casa.

Tutte le decorazioni smaltate sono antigraffio e resistenti ai lavaggi in lavastoviglie. Questo consente a MARQUIS di rimanere per molto tempo e un dettaglio prezioso della vostra casa.

I nostri designer saranno lieti di realizzare decori esclusivi in base alle vostre richieste oppure di realizzare una collezione personalizzata con il vostro nome o logo. Contattateci con le vostre idee!

Y SE HIZO EL COLOR...

Exquisito como un ribete decorado con filigranas: MARQUIS maravilla a los comensales con sus aires barrocos. Esta sensación se ve reforzada con la amplia gama de decoraciones estándar. Si lo prefiere, también podemos diseñar una decoración y motivos personalizados para su establecimiento.

Todas las decoraciones son bajo esmalte y resistentes al lavavajillas y a las ralladuras, por lo que MARQUIS mostrará todo su esplendor y brillo durante mucho tiempo.

Nuestro centro creativo puede implementar sus deseos decorativos, o añadir su nombre o firma a su selección de artículos. ¡Háganos llegar sus ideas!



DEKOR FLAIR 62247



DEKOR BOUQUET 62249



DEKOR ELEGANCE 62253




DEKOR 62254





DEKOR MEDAILLON 62251





DAS SORTIMENT

	Artikelnummer	Inhalt in Liter	Gewicht in Gramm	Ø/ L x B in mm	Höhe 1 Stück in mm	Höhe 11 Stück in mm
 <p>PLATE FLAT WITH RIM ASSIETTE PLATE À AILE PIATTO PIANO PLATO ILANO CON ALA</p>	16 9060016		200	160	20	100
	20 9060020		350	202	21	110
	25 9060025		635	255	26	120
	28 9060028		800	283	26	125
	31 9060031		1115	308	27	160


 <p>PLATE DEEP WITH RIM ASSIETTE CREUSE À AILE PIATTO FONDO PLATO HONDO CON ALA</p>	20 9060120	0,28	375	200	35	125
	23 9060123	0,35	530	230	37	140


 <p>PLATE DEEP COUPE ASSIETTE CREUSE COUPE PIATTO FONDO COUPE PLATO HONDO COUPE</p>	19 9060119	0,56	385	185	40	142
--	------------	------	-----	-----	----	-----


	K/28					
 <p>CREAMSOUF CUP STACKABLE TASSE BOUILLON EMPILABLE TAZZA BRODO IMPILABILE TAZA SOPA APILABLE</p>	U 9066920		210	158	20	102
	O 9062728	0,28	220	99	55	445


 <p>SALAD DISH ROUND SALADIER ROND INSALATIERA ROTONDA ENSALADERA REDONDA</p>	12 9063112	0,39	250	119	49	400
	15 9063115	0,76	435	149	62	490
	19 9063119	1,40	750	180	83	
	21 9063121	2,80	1200	218	101	


	Artikelnummer	Inhalt in Liter	Gewicht in Gramm	Ø/ L x B in mm	Höhe 1 Stück in mm	Höhe 11 Stück in mm
 <p>BOWL BOL BOLO BOL</p>	K/28 9062929	0,28	197	99	55	445

 <p>GRAVYBOAT SAUCIÈRE SALSIERA SALSERA</p>	35 9063835	0,35	370	110	67	
--	------------	------	-----	-----	----	--

 <p>BUTTERBOAT SAUCIÈRE À BEURRE SALSIERA PER BURRO SALSERA PARA MANTEQUILLA</p>	10 9063810	0,10	140	70	48	
---	------------	------	-----	----	----	--

 <p>EGG CUP COQUETIER PORTAUOVO S. P. HUEVERO</p>	9064001		65	51	40	
--	---------	--	----	----	----	--

 <p>PLATTER WITH RIM PLAT À AILE PIATTO PORTATA FUENTE CON ALA</p>	23 9062023		355	228/162	21	100
	26 9062026		450	265/189	26	120
	29 9062029		750	294/209	28	130
	33 9062033		980	332/235	31	150
	38 9062038		1330	383/278	33	150

 <p>COFFEEPOT CAFETIÈRE CAFFETTIERA CAFETERA</p>	30 9064130	0,30	370	94	155	
	60 9064160	0,60	593	120	193	

	Artikelnummer	Inhalt in Liter	Gewicht in Gramm	Ø / L x B in mm	Höhe 1 Stück in mm	Höhe 11 Stück in mm
TEEKANNE	35 9064335	0,35	380	107	135	
	65 9064365	0,65	460	130	164	



TEAPOT
THÉIÈRE
TEIERA
TETERA

MARMELADEN- U. ZUCKERDOSE	19 9064919	0,19	190	87	94	
------------------------------	------------	------	-----	----	----	--



JAM JAR AND SUGAR BOWL
CONFITURIER ET SUCRIER
MARMELLATIERA E ZUCCHERIERA
JARRA DE MERMELADA Y AZUCARERO

SALZSTREUER / PFEFFERSTREUER	9064010		70	51	62	
	9064020		70	51	62	



SALT/PEPPER SHAKER
SALIÈRE/POIVRIER
SPARGISALE/SPARGIPEPE
SALERO/PIMENTERO

GIESSER	03 9064703	0,03	45	42	49	
	15 9064715	0,15	175	75	88	
	30 9064730	0,30	270	90	108	
	50 9064750	0,50	440	112	117	



CREAMER
CRÉMIER
LATTIERA
LECHERA

TASSE	10					
	U 9066910		108	121	17	100
	O 9065160	0,10	80	68	50	
	20					
	U 9066920		210	158	20	102
	O 9065170	0,20	140	83	64	



CUP AND SAUCER
P/TASSE
TAZZA
TAZA

TASSE STAPELBAR	K/10					
	U 9066910		108	121	17	100
	O 9065110	0,10	100	65	50	420
	K/19					
	U 9066920		210	158	20	102
	O 9065119	0,19	155	79	61	500
	K/25					
	U 9066920		210	158	20	102
CUP AND SAUCER STCKBLE. P/TASSE EMPILABLE TAZZA IMPILABILE TAZA APILABLE	O 9065125	0,25	210	83	72	590



ZUCKERSCHALE	10 9065710		75	105	16	85
--------------	------------	--	----	-----	----	----



SUGAR DISH
DRAGEOIR
COPPETTA ZUCCHERO
PLATILLO PARA AZÚCAR

KERZENHALTER	9067700		140	77	78	
--------------	---------	--	-----	----	----	--



CANDLEHOLDER
BOUGEOIR
PORTACANDELE
CANDELERO

VASE	10 9068110		160	77	105	
------	------------	--	-----	----	-----	--



TABLE VASE
VASE
VASO PER FIORI
FLORERO

GERMAN PERFORMANCE

#MOODS4FOOD



YOUR LOCAL DEALER:

SWA-19-070 | WWW.SCHLIESKE.DE | 09/19 SBH
0009068800PS009000